

Eiropas Savienības

C 137

Oficiālais Vēstnesis

49. sējums

Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

2006. gada 10. jūnijs

Paziņojums Nr.

Saturs

Lappuse

I Informācija

Komisija

2006/C 137/01	Euro maiņas kurss	1
2006/C 137/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4203 — Bayerngas/Deutsche Essent/Novogate JV) ⁽¹⁾	2
2006/C 137/03	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4251 — Berkshire/Isar Metalworking Companies) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	3
2006/C 137/04	Uzaicinājums iesniegt apsvērumus par projektu Komisijas regulai par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu <i>de minimis</i> atbalstam	4

LV

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Informācija)

KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾**2006. gada 9. jūnijs**

(2006/C 137/01)

1 euro =

Valūta			Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,2659	SIT	Slovēnijas tolērs	239,65
JPY	Japānas jēna	144,25	SKK	Slovākijas krona	37,866
DKK	Dānijas krona	7,4564	TRY	Turcijas lira	1,9499
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,68685	AUD	Austrālijas dolārs	1,6902
SEK	Zviedrijas krona	9,2243	CAD	Kanādas dolārs	1,4067
CHF	Šveices franks	1,5569	HKD	Hongkongas dolārs	9,8247
ISK	Islandes krona	93,43	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,9999
NOK	Norvēģijas krona	7,8165	SGD	Singapūras dolārs	2,0183
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	KRW	Dienvidkorejas vons	1 208,30
CYP	Kipras mārciņa	0,5750	ZAR	Dienvidāfrikas rands	8,4831
CZK	Čehijas krona	28,225	CNY	Ķīnas juāņa renminbi	10,1500
EEK	Igaunijas krona	15,6466	HRK	Horvātijas kuna	7,2565
HUF	Ungārijas forints	264,12	IDR	Indonēzijas rūpija	11 899,46
LTL	Lietuvas lits	3,4528	MYR	Malaizijas ringits	4,642
LVL	Latvijas lats	0,6961	PHP	Filipīnu peso	67,257
MTL	Maltas lira	0,4293	RUB	Krievijas rublis	34,1820
PLN	Polijas zlots	3,9605	THB	Taizemes bats	48,532
RON	Rumānijas leja	3,5159			

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta Nr. COMP/M.4203 — Bayerngas/Deutsche Essent/Novogate JV)

(2006/C 137/02)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

2006. gada 23. maijā Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu valodā un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādus komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
 - elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32006M4203. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>)
-

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta Nr. COMP/M.4251 — Berkshire/Iscar Metalworking Companies)
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(2006/C 137/03)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

1. Komisija 2006. gada 1. jūnijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, ar kuru uzņēmums *Berkshire Hathaway Inc.* (Berkshire, ASV) Padomes Regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnu kontroli pār uzņēmumu *IMC International Metalworking Companies* (IMC, Izraēla), iegādājoties tā akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *Berkshire*: īpašuma apdrošināšana un apdrošināšana pret nelaimes gadījumiem, ieguldījumu darbības;

— *IMC*: griezējinstrumenti un metālapstrādes instrumenti.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl nav pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā izklāstītajai procedūrai.

4. Komisija uzaicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.4251 — Berkshire/Iscar Metalworking Companies uz šādu adresi:

European Commission
Competition DG
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.

Uzaicinājums iesniegt apsvērumus par projektu Komisijas regulai par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu *de minimis* atbalstam

(2006/C 137/04)

Mēneša laikā pēc minētā regulas projekta publicēšanas ieinteresētās personas var iesniegt savus apsvērumus, nosūtot tos uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Consultation on *de minimis* (HT 368)
State aid Registry
B-1049 Brussels
Fakss: (32-2) 296 12 42
E-pasts: stateaidgreffe@ec.europa.eu

Teksts būs pieejams tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/comm/competition/state_aid/overview/sar.html

Projekts regula par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu *de minimis* atbalstam

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1998. gada 7. maija Regulu (EK) Nr. 994/98 par Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 92. un 93. panta piemērošanu dažām valsts horizontālā atbalsta kategorijām ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 2. pantu,

publicējusi šīs regulas projektu ⁽²⁾,

apspriedusies ar Valsts atbalsta padomdevēju komiteju,

tā kā:

1. Regula (EK) Nr. 994/98 pilnvaro Komisiju norādīt noteikumos ierobežojumu, par kuru mazākus atbalsta pasākumus uzskata par neatbilstīgiem Līguma 87. panta 1. punkta visiem kritērijiem, tādēļ uz tiem neattiecas Līguma 88. panta 3. punktā paredzētā paziņošanas procedūra.
2. Komisija ir piemērojusi Līguma 87. un 88. pantu un vairākos lēmumos jo īpaši izskaidrojusi jēdzienu "atbalsts" Līguma 87. panta 1. punkta nozīmē. Komisija sākotnēji paziņojumā par *de minimis* atbalsta noteikumu valsts atbalstam ⁽³⁾ un pēc tam Komisijas 2001. gada 12. janvāra Regulā Nr. 69/2001 par EK Līguma 87. un 88. panta piemērošanu *de minimis* atbalstam ⁽⁴⁾ ir izklāstījusi arī savu politiku par *de minimis* atbalsta augšējo robežu, zem kuras 87. panta 1. punktu var uzskatīt par nepiemērojamu. Ņemot vērā minētās regulas piemērošanā gūto pieredzi un lai ievērotu inflācijas un iekšzemes kopprodukta pieaugumu Kopienā, šķiet lietderīgi pārskatīt dažus no Regulā (EK) Nr. 69/2001 paredzētajiem nosacījumiem un aizstāt minēto regulu.

⁽¹⁾ OV L 142, 14.5.1998., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C ...

⁽³⁾ OV C 68, 6.3.1996., 9. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 10, 13.5.2001., 30. lpp.

3. Ņemot vērā īpašus noteikumus, ko piemēro lauksaimniecības, zivsaimniecības un akvakultūras un transporta nozarēs ⁽¹⁾, kā arī risku, ka pat mazas atbalsta summas var atbilst Līguma 87. panta 1. punkta kritērijiem šajās nozarēs, nav lietderīgi šo regulu piemērot minētajām nozarēm. Ņemot vērā līdzīgo starp lauksaimniecības produktu, no vienas puses, un nelauksaimniecisku produktu, no otras puses, pārstrādi un tirdzniecību, šī regula tomēr ir jāpiemēro lauksaimniecības produktu pārstrādei un tirdzniecībai, ja ir izpildīti noteikti nosacījumi. Eiropas Kopienu Tiesas praksē ir noteikts, ka tiklīdz Kopiena ir pieņēmusi tiesību aktu par tirgus kopīgu organizāciju attiecīgā lauksaimniecības nozarē, dalībvalstu pienākums ir atturēties no tādu pasākumu veikšanas, kas varētu kaitēt šai organizācijai vai paredzēt izņēmumus no tās. Šā iemesla dēļ šī regula nav jāpiemēro atbalstam, kura apjoms ir noteikts, pamatojoties uz tirgū laisto produktu cenu vai daudzumu, nedz *de minimis* atbalstam, kas būtu saistīts ar pienākumu tajā dalīties ar sākotnējiem ražotājiem.
4. Šī regula nedrīkst atbrīvot eksporta atbalstu vai atbalstu par labu vietējiem produktiem attiecībā pret importētiem produktiem. Turklāt to nedrīkst attiecināt uz atbalstu izplatīšanas tīkla izveides un darbības finansēšanu citās Kopienas dalībvalstīs. Par eksporta atbalstu parasti neuzskata atbalstu, ko piešķir, lai segtu izdevumus saistībā ar dalību tirdzniecības izstādēs, maksu par mācībām vai konsultāciju pakalpojumiem, kas vajadzīgi jauna vai esoša produkta laišanai tirgū.
5. Ņemot vērā Komisijas pieredzi, var noteikt, ka atbalsts, kas nepārsniedz EUR 200 000 augšējo robežu kādā trīs gadu laika posmā, neietekmē tirdzniecību starp dalībvalstīm un/vai neizkropļo konkurenci, vai nedraud izkropļot to, tādēļ uz to neattiecas Līguma 87. panta 1. punkts. Gadi, kas tālab ir jāņem vērā, ir fiskālie gadi, kurus attiecīgajā dalībvalstī izmanto fiskāliem mērķiem. Attiecīgais trīs gadu laika posms ir regulāri jāizvērtē, t.i., pirms katras jaunas *de minimis* atbalsta dotācijas ir jānosaka attiecīgajā fiskālajā gadā, kā arī iepriekšējos divos gados piešķirtā kopējā *de minimis* atbalsta summa. Tālab ir jāņem vērā jebkuras valsts iestādes vai struktūras piešķirtais pabalsts, pat ja tas ir pilnībā vai daļēji finansēts no Kopienas resursiem.
6. Atbilstīgi principiem, kas attiecas uz atbalstu atbilstoši Līguma 87. panta 1. punktam *de minimis* atbalsts ir jāuzskata par piešķirtu brīdī, kad likumīgās tiesības saņemt atbalstu ir nodotas saņēmējam saskaņā ar piemērojamo valsts tiesisko regulējumu. *De minimis* noteikums neskar iespēju, ka uzņēmumi saņem valsts atbalstu, ko atļāvusi Komisija vai uz ko attiecas grupu atbrīvojuma regula.
7. Caurskatāmības, vienādas attieksmes un *de minimis* atbalsta ierobežojuma pareizas piemērošanas dēļ ir lietderīgi, lai dalībvalstis piemērotu vienu un to pašu aprēķina metodi. Lai atvieglotu šo aprēķinu un saskaņā ar *de minimis* atbalsta noteikuma pašreizējo piemērošanas praksi, ir lietderīgi atbalsta summas, kas nav skaidras naudas līdzekļu veids, pārrēķināt bruto subsīdijas ekvivalentā. [Turklāt, lai nodrošinātu efektīvu uzraudzību, šo regulu piemēro tikai atbalsta pasākumiem, kuri ir pietiekami pārredzami, lai viegli varētu noteikt atbalsta vērtību.] Lai aprēķinātu dotācijas ekvivalentu pārredzamiem atbalsta veidiem, kas nav dotācijas, vai vairākās daļās maksājama atbalsta ekvivalentu, ir jāizmanto šāda atbalsta piešķiršanas laikā dominējošās tirgus procentu likmes. Valsts atbalsta noteikumu vienotas, atklātas un vienkāršas piemērošanas nolūkā tirgus likmes šajā regulā uzskatāmas par atsaucis likmēm. Atsaucis likmēm ir jābūt tām, ko Komisija regulāri nosaka, pamatojoties uz objektīviem kritērijiem un kas tiek publicētas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī vai internetā.

⁽¹⁾ Vienkāršības labad attiecībā uz transportu un ogleņiem šajā posmā šis projekts atkārtoti Regulas (EK) Nr. 69/2001 piemērošanas jomu. Tomēr tas neļauj izdarīt priekšlaicīgus secinājumus par vēl nepabeigto apspriešanos par *de minimis* regulas piemērošanu šīm nozarēm (2005/K 144/02).

8. Komisijai ir pienākums nodrošināt, lai valsts atbalsta noteikumi tiktu ievēroti un jo īpaši lai saskaņā ar *de minimis* atbalsta noteikumiem piešķirtais atbalsts stingri atbilstu šo noteikumu nosacījumiem. Saskaņā ar Līguma 10. pantā izklāstīto sadarbības principu dalībvalstīm ir jāatvieglo šā mērķa sasniegšana, izveidojot vajadzīgo sistēmu, lai nodrošinātu, ka kopējā atbalsta summa, kas piešķirta vienam un tam pašam saņēmējam saskaņā ar *de minimis* atbalsta noteikumu, nepārsniedz 200 000 EUR augšējo robežu trīs gadu laikā. Šajā nolūkā ir lietderīgi, lai dalībvalstis, piešķirot *de minimis* atbalstu, informētu attiecīgo uzņēmumu par *de minimis* atbalsta veidu, atsaucoties uz šo regulu, saņemtu pilnīgu informāciju par citu iepriekšējos trijos fiskālajos gados saņemto *de minimis* atbalstu un rūpīgi pārbaudītu, vai ar jauno *de minimis* atbalstu nav pārsniegta *de minimis* atbalsta augšējā robeža. Alternatīvi ierobežojuma ievērošanu var nodrošināt, izmantojot centrālo reģistru.
9. Regula (EK) Nr. 69/2001 zaudē spēku 2006. gada 31. decembrī. Tālab šī regula ir jāpiemēro no 2007. gada 1. janvāra.
10. Ņemot vērā Komisijas pieredzi un jo īpaši to, cik bieži ir jāpārskata valsts atbalsta politika, ir lietderīgi ierobežot šīs regulas piemērošanas periodu. Ja šīs regulas darbības laiks beigtos un netiktu pagarināts, dalībvalstīm būtu jādod sešu mēnešu pielāgošanās laika posms attiecībā uz *de minimis* atbalstu, uz ko attiecas šī regula,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Darbības joma

1. Šo regulu piemēro atbalstam, ko piešķir visu nozaru uzņēmumiem, izņemot:
 - a) transporta nozari ⁽¹⁾;
 - b) darbības saistībā ar zivsaimniecības un akvakultūras produktiem, uz ko attiecas Padomes Regula (EK) Nr. 104/2000 ⁽²⁾;
 - c) darbības, kas saistītas ar Līguma I pielikumā uzskaitīto lauksaimniecības produktu primāro ražošanu (lauksaimniecību);
 - d) atbalstu, ko piešķir Līguma I pielikumā uzskaitīto lauksaimniecības produktu pārstrādē un tirdzniecībā iesaistītiem uzņēmumiem un kura apjomu nosaka, pamatojoties uz šādu nopirkto vai tirgū laisto produktu cenu vai daudzumu, vai ar nosacījumu, ka to daļēji vai pilnībā nodod sākotnējiem ražotājiem (lauksaimniekiem);
 - e) atbalstu darbībām, kas saistītas ar eksportu, proti, atbalstu, kas tieši saistīts ar eksportētajiem daudzumiem, un atbalstu, lai veicinātu vietējo preču izmantošanu par sliktu importētām precēm;
 - f) izplatīšanas tīkla izveidi un darbību vai citiem kārtējiem izdevumiem, kas saistīti ar eksporta darbībām citās dalībvalstīs.

⁽¹⁾ Vienkāršības labad attiecībā uz transportu un ogleņiem šajā posmā šis projekts atkārtoti atkārtoti Regulas (EK) Nr. 69/2001 piemērošanas jomu. Tomēr tas neļauj izdarīt priekšlaicīgus secinājumus par vēl nepabeigto apspriešanos par *de minimis* regulas piemērošanu šīm nozarēm (2005/K 144/02).

⁽²⁾ OV L 17, 21.1.2000., 22. lpp.

2. Šajā regulā

- a) "lauksaimniecības produkti" ir EK Līguma I pielikumā uzskaitītie produkti, izņemot zivsaimniecības produktus;
- b) "lauksaimniecības produktu pārstrāde" ir tāda darbība, kurai pakļauj lauksaimniecības produktu, kuras rezultātā arī tiek iegūts lauksaimniecības produkts;
- c) "lauksaimniecības produktu tirdzniecība" ir glabāšana vai izlikšana pārdošanai, piedāvāšana pārdošanai, piegāde vai jebkāda cita veida laišana tirgū.

3. Šo regulu piemēro tikai atbalstam, kuru piešķir dotāciju veida, un citiem atbalsta veidiem, kuriem ir iespējams precīzi *ex ante* aprēķināt atbalsta bruto dotācijas ekvivalentu, neveicot riska novērtējumu.

Atbalstu, kuru veido aizdevumi, garantijas, riska kapitāla pasākumi un kapitāla ieguldīšana, neuzskata par *de minimis* atbalstu, ja vien attiecīgā darījuma kopējā vērtība nepārsniedz augšējo robežu, kas noteikta 2. panta 2. punktā.

2. pants

De minimis atbalsts

1. Uzskata, ka atbalsta pasākumi neatbilst visiem Līguma 87. panta 1. punkta kritērijiem un tāpēc tiem nepiemēro Līguma 88. panta 3. punktā minēto paziņošanas prasību, ja tie atbilst 2. un 3. punktā sniegtajiem nosacījumiem.

2. Vienam uzņēmumam piešķirtais *de minimis* kopējais bruto atbalsts jebkurā trīs fiskālo gadu laika posmā nepārsniedz EUR 200 000. Šo augšējo robežu piemēro neatkarīgi no atbalsta veida vai nospraustā mērķa un neatkarīgi no tā, vai dalībvalsts piešķirto atbalstu pilnībā vai daļēji finansē no Kopienas izcelsmes resursiem. Šo laika posmu nosaka, atsaucoties uz attiecīgajā dalībvalstī izmantotajiem fiskālajiem gadiem.

Ja kopējais atbalsta apjoms pārsniedz šo augšējo robežu, šīs regulas noteikumus attiecīgajam atbalstam nevar piemērot pat attiecībā uz daļu, kura nepārsniedz minēto augšējo robežu, vai nu piešķiršanas laikā, vai arī vēlākā periodā.

3. Panta 2. punkta ierobežojumu izsaka kā dotāciju skaidrā naudā. Visi izmantojamie lielumi ir bruto, proti, pirms jebkādu nodokļu vai citu maksu atskaitīšanas. Ja atbalstu piešķir citā veidā, nevis kā dotāciju, atbalsta apjoms ir atbalsta dotācijas bruto ekvivalents.

Atbalstu, kas izmaksājams vairākos daļu maksājumos, diskontē atbilstīgi tā vērtībai piešķiršanas brīdī. Diskontēšanā un atbalsta dotācijas bruto ekvivalenta apjoma aprēķinā izmantojamā procentu likme ir atsaucē likme, kas piemērojama piešķiršanas laikā.

3. pants

Kumulācija un uzraudzība

1. Ja dalībvalsts gatavojas piešķirt uzņēmumam *de minimis* atbalstu, tā rakstveidā informē šo uzņēmumu par atbalsta apjomu (kas izteikts kā dotācijas bruto ekvivalents) un par tā *de minimis* būtību, skaidri atsaucoties uz šo regulu, kā arī norādot tās nosaukumu un publikācijas atsauci Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī. Tā arī pieprasa no uzņēmuma rakstisku deklarāciju par jebkādu citu *de minimis* atbalstu [vai valsts atbalstu], kas saņemts iepriekšējos divos fiskālajos gados un kārtējā fiskālajā gadā.

Dalībvalsts jaunu *de minimis* atbalstu piešķir tikai pēc tam, kad ir pārbaudīts, ka tas nepalielinās attiecīgajā trīs gadu laika posmā saņemto kopējo *de minimis* atbalsta summu līdz līmenim, kas pārsniedz 2. panta 2. punktā noteikto ierobežojumu.

2. Ja dalībvalsts ir izveidojusi *de minimis* atbalsta centrālo reģistru, kas satur pilnīgu informāciju par visu *de minimis* atbalstu, ko piešķirusi kāda iestāde minētajā dalībvalstī, tad 1. punkta pirmās daļas prasību vairs nepiemēro no brīža, kad reģistrs ietver trīs fiskālo gadu laika posmu.

3. Dalībvalstis reģistrē un apkopo visu informāciju par šīs regulas piemērošanu. Šāda uzskaitē satur visu vajadzīgo informāciju, lai parādītu, ka šīs regulas nosacījumi ir ievēroti. Datus, kas attiecas uz atsevišķu *de minimis* atbalstu, glabā 10 fiskālos gadus, sākot no dienas, kad tas ir piešķirts, un attiecībā uz *de minimis* atbalsta programmu — 10 gadus, sākot no dienas, kad saskaņā ar šādu programmu ir piešķirts pēdējais atsevišķais atbalsts. Pēc rakstiska uzaicinājuma attiecīgā dalībvalsts sniedz Komisijai 20 darba dienu laikā vai tādā ilgākā laika posmā, kāds var būt noteikts uzaicinājumā, visu informāciju, kādu Komisija uzskata par vajadzīgu, lai novērtētu, vai šīs regulas nosacījumi ir izpildīti, jo īpaši par uzņēmuma saņemto *de minimis* atbalsta kopsummu.

4. pants

Pārejas posma pasākumi

1. Šo regulu piemēro atbalstam, kas piešķirts pirms tās stāšanās spēkā, ja tas atbilst visiem 1., 2. un 3. pantā paredzētajiem nosacījumiem. Atbalsta pasākumus, kas neatbilst šiem nosacījumiem, Komisija izvērtē saskaņā ar attiecīgajiem principiem, pamatnostādnēm un paziņojumiem.

2. Uzskata, ka jebkurš laikā no 2001. gada 2. februāra līdz 2007. gada 30. jūnijam piešķirts *de minimis* atbalsts, kas atbilst Regulas (EK) Nr. 69/2001 nosacījumiem, neatbilst visiem Līguma 87. panta 1. punkta kritērijiem, tāpēc tam nepiemēro Līguma 88. panta 3. punktā minēto paziņošanas prasību.

3. Šīs regulas spēkā esamības laika beigās jebkuru *de minimis* atbalstu, kurš atbilst šīs regulas nosacījumiem, var likumīgi īstenot sešu mēnešu laika posmā.

5. pants

Stāšanās spēkā un spēkā esamība

1. Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2007. gada 1. janvāra līdz 2013. gada 31. decembrim.

2. Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, ...

Komisijas vārdā —

...

Komisijas locekle